



No. 152

N° 152

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Wednesday
March 23, 2016

Mercredi
23 mars 2016

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 178, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:46 a.m.

3:00 P.M.

Mr. Del Duca delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2017 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, March 21, 2016.

(Sessional Paper No. 600, Aboriginal Affairs; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship, Immigration and International Trade; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Economic Development, Employment and Infrastructure/Research and Innovation; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Tourism, Culture and Sport; Training, Colleges and Universities; Transportation, Treasury Board Secretariat).

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 178, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 46, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

La Lieutenant-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2017 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 21 mars 2016.

(Document parlementaire n° 600, Affaires autochtones; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques, Immigration et Commerce international; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Développement économique, Emploi et Infrastructure / Recherche et Innovation; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Tourisme, Culture et Sport; Formation, Collèges et Universités; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 180, An Act to proclaim a Workers Day of Mourning. Mr. Hatfield.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 180. Loi proclamant un Jour de deuil pour les travailleurs. M. Hatfield.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 27, 28, 29, 30 and 31 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Bradley,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 27, 28, 29, 30 et 31 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mrs. Gretzky assumes ballot item number 31 and Ms. Campbell assumes ballot item number 43.

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

Labour and employment laws (Sessional Paper No. P-195) Ms. Hoggarth.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Ms. Wong.

Lower Hydro Rates (Sessional Paper No. P-256) Ms. Jones.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mr. Fedeli, Mr. Nicholls and Miss Taylor.

Elder Abuse (Sessional Paper No. P-306) Mrs. Martins.

Family caregiver day (Sessional Paper No. P-310) Ms. Wong.

Reinstate funding for demonstrative/specialized education (Sessional Paper No. P-313) Mr. McDonell.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-314) Mr. Gates and Miss Taylor.

Community Living Chatham-Kent (Sessional Paper No. P-318) Mr. Nicholls.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 166, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2016.

Debate arose and after some time,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Resource Recovery and Circular Economy Act, 2015 and the Waste Diversion Transition Act, 2015 and to repeal the Waste Diversion Act, 2002.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2015 sur la récupération des ressources et l'économie circulaire et la Loi transitoire de 2015 sur le réacheminement des déchets et abrogeant la Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59):
(Tabled December 2, 2015) Mr. Hardeman.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS
